

# **ETIOPÍA VIS A VIS**



CASA ÁFRICA

# Vis a Vis 2012: Etiopía

Del 12 de diciembre 2011 al 5 de febrero 2012



Casa África, con la colaboración de la AECID, la Embajada de España en Etiopía y la SGAE, vuelve a poner en marcha esta **gran oportunidad para músicos africanos**.

Se trata de la tercera edición de un encuentro ([el primero tuvo lugar en Dakar](#) en 2010 y [el segundo en Cabo Verde](#) en 2011) entre músicos africanos y productores españoles para mejorar el conocimiento de la música africana a nivel internacional.

Dado el éxito de las dos ediciones anteriores, Casa África considera que el *Vis-À-Vis* debe continuar impulsando la participación de músicos africanos en las plataformas españolas. Este año 2012 se realiza en Etiopía, que además de albergar un gran patrimonio musical y artístico, es el país en el que se ubica la sede oficial de la Unión Africana.

La mecánica del encuentro es que todos los grupos que quieran participar, se den de alta en [la web del Etiopía Vis a Vis](#). Los grupos seleccionados tendrán la oportunidad de conocer a los productores españoles en reuniones de negocio para presentar su trabajo, así como en actuaciones en directo en los mejores locales de la ciudad de Addis Abeba.

Los dos grupos seleccionados por los productores españoles tendrán la oportunidad de tocar en España durante África Vive, iniciativa de Casa África que celebra este año 2012 su cuarta edición.

Todos los grupos interesados en participar deben inscribirse **antes del 22 de enero 2012** en la web [www.ethiopiavisavis.com](http://www.ethiopiavisavis.com) y dejar allí su música, fotografías, vídeos, biografía, artículos de prensa y todo lo consideren para que los programadores los conozcan mejor. De entre todas las bandas inscritas, se seleccionarán aquellas que tocarán en directo ante los programadores españoles, que viajarán a Etiopía **del 2 al 5 de febrero 2012**, para conocer directamente a aquellos grupos de su interés, mantener reuniones de negocio y verlos actuar en directo.

La idea principal del proyecto es la de habilitar **un espacio de diálogo** creando un ambiente propicio para negociaciones, en el que se promueva un conjunto de **encuentros entre empresarios, instituciones y organizaciones de la industria musical** española que tienen interés en la música africana. Se da al artista africano la posibilidad de hacer llegar a sus interlocutores españoles sus ideas, creaciones y aspiraciones.

Casa África desarrolla este programa de **apoyo a la internacionalización de la música africana** para equilibrar las oportunidades de estos músicos que en muchas ocasiones se enfrentan a una situación compleja y desfavorable. La idea principal del

proyecto es abrir plataformas y nuevos caminos de comunicación entre artistas africanos y agentes culturales españoles.

Programa de actuaciones previsto:

- Semana del 12 de Diciembre
  - 15 de diciembre. **Rueda de prensa** y comienzo de la campaña de comunicación y apertura de inscripciones. La rueda de prensa se realizará en la Embajada de España en Etiopía y se convocará tanto a los medios escritos como a las radios y televisiones. Por supuesto, y en consonancia con la filosofía de Casa África, se pretende que las instituciones culturales tanto locales como nacionales sean partícipes del proyecto. Se repartirán folletos en los centros culturales, escuelas de música y en los clubs de música en vivo de la ciudad, anuncios en el Herald, Monitor, Addis Life Magazine, Zoma Mag y una campaña de radio en la fm 98.1 África Vive. Las cuñas y el material promocional irán en amhárico y en inglés. La web donde se recogen las bases estará en inglés. Una vez finalizado el plazo de inscripción el 27 de Enero se realizará otra campaña de comunicación similar para la promoción de los conciertos.
- Del 15 de Diciembre al 22 de Enero
  - Duración de la **campaña de comunicación** y reparto de flyers y cierre de inscripciones.
- Del 22 de Enero al 27 de Enero
  - Elección de **grupos finalistas** (14 grupos) por los programadores españoles para su actuación en directo. La elección se realizará a través de la Web del Vis a Vis.
- Del 27 de Enero al 1 de Febrero
  - Comunicación a los grupos finalistas y organización de conciertos.
- 2 de febrero
  - 21:00h Conciertos de 3 de los grupos preseleccionados en el Jazz Samba Club
  - 22:30h Concierto de uno de los grupos preseleccionados en la Sala Fandika
- 3 de febrero
  - 12:00h Encuentro profesional entre programadores y músicos en los jardines de la casa de la EFI (Ethiopian Film Initiative).
  - 21:00h Conciertos de 3 de los grupos preseleccionados en el Jazz Samba Club
  - 22:30h Concierto de uno de los grupos preseleccionados en la Sala Fandika
- 4 de febrero
  - 12:00h Encuentro profesional entre programadores y músicos en los jardines de la casa de la EFI (Ethiopian Film Initiative).
  - 13:30h Conciertos con 6 de los grupos preseleccionados en el Accacias Jazz Festival, ubicado en el Tropical Garden. En el marco del festival, Casa África contará con un escenario para la programación de estos grupos y una carpa para los programadores españoles.
- 5 de febrero
  - Votación final de los 2 grupos ganadores del Vis A Vis por parte de los programadores y clausura del concurso. El veredicto se hará público a través de la web del encuentro.

30/01/2012

## Etiopía, sede de la tercera edición de los Encuentros Vis a Vis de Casa África



Imagen de la edición anterior, en Cabo Verde.

Etiopía ha sido el país elegido para celebrar la tercera edición del Encuentro Profesional entre promotores españoles y músicos africanos, el conocido como [Encuentro Vis-a-Vis](#), que organiza Casa África en colaboración la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)-Fundación Autor y el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Embajada de España en Addis Abeba con el objetivo de abrir plataformas y nuevos caminos de comunicación entre artistas africanos y agentes culturales españoles.

A la cita acuden este año representantes de festivales españoles como Etnosur, Territorios de Sevilla, Pirineos Sur, el Festival Internacional Jazz&Más de Canarias, el Festival Internacional de Jazz de Madrid o el Festival Imagina Funk, citas todas que suelen contar con músicos africanos en sus carteles. Con ellos se reunirán y posteriormente actuarán 14 grupos etíopes de diversos estilos, elegidos por los programadores de entre todas las candidaturas recibidas en el último mes.

El proceso de selección de los grupos que tocarán y compartirán reuniones de trabajo con los promotores españoles se ha llevado a cabo a través de Internet (<http://ethiopiavisavis.com>). Tras una presentación en la Embajada de España en Etiopía a cargo del embajador Miguel Fernández-Palacios el pasado mes de diciembre, se abrió una campaña de comunicación para dar a conocer a todos los grupos musicales del país la apertura de plazo para presentar sus grabaciones y trabajos. Se buscan nuevos músicos, no consolidados y aún no conocidos en España. Una vez subida su música, los promotores que se desplazarán a Etiopía esta semana han estado escuchando todas las propuestas y han votado por las que desean conocer y escuchar en directo.

Así, durante los días 2, 3 y 4 de febrero, se programarán por las noches los 14 conciertos en diversos espacios de la ciudad de Addis Abeba. En esta edición, además, se colaborará con el prestigioso festival **Acacias Jazz Festival**, de Addis Abeba, que integrará un escenario Casa África en el que programar a los últimos conciertos del Vis a Vis en la jornada del sábado 4. Junto a esto, y por las mañanas del viernes y sábado, los grupos participantes se sentarán con los promotores en los Encuentros Profesionales para conocer no sólo sus intereses y su manera de trabajar, sino también para colaborar en diversos aspectos que puedan contribuir a la internacionalización de los grupos participantes.

La idea principal del proyecto es la de habilitar un espacio de diálogo creando un ambiente propicio para negociaciones, en el que se promueva un conjunto de encuentros entre empresarios, instituciones y organizaciones de la industria musical española que tienen interés en la música africana. Se da al artista africano la posibilidad de hacer llegar a sus interlocutores españoles sus ideas, creaciones y aspiraciones.

30/01/2012

## Etiopía, sede de la tercera edición de los Encuentros Vis a Vis de Casa África



Imagen de la edición anterior, en Cabo Verde.

Casa África desarrolla este programa de apoyo a la internacionalización de la música africana para equilibrar las oportunidades de estos músicos, que en muchas ocasiones se enfrentan a una situación compleja y desfavorable. En las ediciones anteriores, [Senegal](#) y [Cabo Verde](#) fueron los países elegidos.

Los dos grupos que resulten más votados por los programadores podrán verse en España el próximo mes de mayo, entre ellos en el Gran Concierto África Vive que cada año se celebra en Madrid en las proximidades del Día de África. Las dos anteriores ediciones del Vis a Vis han permitido descubrir en España a una decena de grupos por diversos festivales españoles. Nombres como los de los senegaleses [Da Brains](#), la cantante [Njaaya](#) o el grupo [Takeifa](#), o los caboverdianos [Domu Afrika Dub Squad](#) o [Ex Pavi](#) han actuado por diversos escenarios españoles.

El Vis a Vis es una de las diversas iniciativas que Casa África ha impulsado para fomentar un mayor conocimiento de la música africana en España. Para acompañar a esta edición del Encuentro de Addis Abeba, el Blog África Vive, de Casa África, ha publicado un [post especial](#) dentro del programa Semilla Negra, elaborado por el periodista Carlos Fuentes, sobre los sonidos de Etiopía, en los que brillan los nombres de grandes clásicos como Mulatu Astatke, Mahmoud Ahmed o Tilahun Gessesse. La música que puede encontrarse en Etiopía va desde las raíces tradicionales al mundialmente conocido *ethio-jazz*, pasando por la voz de Gessesse y llegando a los días de hoy a estilos como el *hip-hop*, el *rythm&blues* o el *rock*.

Internacional Política España Deportes Economía Cultura Gente y TV Sociedad Blogs Smoda

[Volver a portada de ELPAÍS.com](#)

[Ir a internacional](#)  
[Blogs Internacional](#)

## África no es un país

"Salvo por el nombre geográfico, África no existe", decía R. Kapucinski. Y sí, desde Europa, simplificamos su realidad hasta hacerla una y pobre, catastrófica y dependiente. Pero África es continente: 55 países, mil millones de personas, multiplicidad de mundos, etnias, voces, culturas... África heterogénea y rica contada desde allí y desde aquí. Un blog coral coordinado por Lola Huete Machado.



### **Etiopía Vis à Vis: en busca de nuevos talentos musicales**

Por: Jose Miguel Calatayud | 13 de febrero de 2012

**Addis Abeba, la capital de Etiopía, 14 grupos locales y tres días de conciertos en tres lugares diferentes de la ciudad.** Entre el público, un grupo de programadores de algunos de los festivales españoles más importantes, que buscan bandas interesantes para llevarse a España y que, al final, elegirán a dos ganadores que también tocarán en el concierto anual [África Vive](#). **Se trata del festival [Vis à Vis](#), organizado por [Casa África](#) (\*) por tercer año consecutivo.** En 2010 se celebró en Senegal; el año pasado, en Cabo Verde, y hace unos días fue en Etiopía, con la colaboración de la [SGAE-Fundación Autor](#), [AECID](#) y la embajada española en Addis Abeba. Además, el Vis à Vis se integró con el [Acacia Festival](#) etíope. **"Se buscan nuevos músicos, no consolidados y aún no conocidos en España"**, describe la organización en [su web](#). "Casa África desarrolla este programa de apoyo a la internacionalización de la música africana para equilibrar las oportunidades de estos músicos, que en muchas ocasiones se enfrentan a una situación compleja y desfavorable."

En esta ocasión, asistieron representantes de festivales como [Etnosur](#), [Imagina Funk](#), [Pirineos Sur](#), [Territorios](#), [Periferias](#) o los festivales internacionales [de jazz de Madrid](#) y [Jazz&Más de Canarias](#). Fueron estos programadores los que eligieron a los 14 grupos etíopes finalistas entre todos los que pudieron subir sus datos y



su música a la web del Vis à Vis. En la noche del 2 de febrero comenzaron las actuaciones en el [Jazzamba Lounge Club](#), en un hotel del centro de la ciudad, que se había llenado para la ocasión y donde destacaba la presencia de muchos extranjeros entre el público. Los primeros en subir al escenario fueron [Nubian Arc](#), una banda de *ethio-fussion jazz* que gustó y cuyos integrantes, si uno cerraba los ojos, podían ser etíopes, españoles o estadounidenses, según comentaban algunos de los programadores españoles. Tras ellos, fue el turno de [Saba Kahsay](#), joven intérprete de soul de cantar dulce y bonita voz pero que supo a poco.



Addis Acoustic Project tocando en el Jazzamba (Foto: Joan Tusell / Casa África)

Tras la sala Jazzamba, la acción se trasladó al Fendika, **un bar bastante más pequeño y tradicional en el que los artistas tocaban y cantaban a pocos centímetros de la primera fila del público**, formado por varias docenas de personas y con una mayor proporción de gente local. Aquí el ambiente resultó más íntimo, más cercano y casual y más cálido en todos los sentidos, algo que se combatía con cerveza y un vino etíope dulce que causaba furor entre los españoles.

**Y aquí tuvo lugar uno de los descubrimientos del Vis à Vis:** el dúo [Munit & Jörg](#), formado por la cantante Sefanit Musfin -apodada Munit-, etíope de nacimiento pero que ha vivido gran parte de su vida en Estados Unidos, y la guitarra de Jörg Pfeil, un alemán que lleva instalado en Addis Abeba desde hace siete años.

Video: Munit & Jörg / YouTube

Munit & Jörg, que se definen como una banda de soul etíope acústico, **se metieron en el bolsillo desde el primer momento a un público que no pudo resistirse al encanto y la alegría de Munit.** Temas en amárico y en inglés, canciones que mezclaban los dos idiomas, palabras en español y un despliegue de gestos, risas y sonrisas **que sedujeron de inmediato a la audiencia.** Tras la impresión causada por este dúo, la música tradicional etíope de [Zena Bel Band](#) consiguió entusiasmar sólo al público local.

"Nuestro fuerte es que tenemos influencias de jazz y también mucha improvisación y conseguimos que el público cante con nosotros", comentaba Munit, que también ha actuado en Estados Unidos. "Cuando vamos fuera, quizá haya quien no nos vea como música africana porque no somos a lo que están acostumbrados, **pero es bueno complicar la cuestión de la 'música africana', porque este es un continente complicado con todo tipo de gente y de ritmos**". Munit es licenciada en Economía y Ciencias Políticas y ha trabajado y sigue colaborando con organizaciones internacionales de Ayuda al Desarrollo.

La noche siguiente se inició de nuevo en el Jazzamba con la actuación del [Addis Acoustic Project](#), **quienes por primera vez en el festival mostraron una verdadera fusión de instrumentos y voz tradicionales etíopes con el jazz más internacional.** Después siguieron [Urban Vibes](#), con una original mezcla de hip hop etíope, jazz y rock; y Ebony J, una cantante de origen inglés.

Más tarde, de vuelta en Fendika, surgió **la otra sensación del festival para los programadores españoles:** la actuación de Ethiocolor, un grupo liderado por [Melaku Belay](#), quien precisamente administra el Fendika. Es un proyecto que reúne a varios bailarines, músicos y cantantes etíopes tradicionales. Lo más llamativo es la danza en la que dos mujeres y dos hombres -incluido Belay- **realizan un despliegue físico abrumador en la que destaca la 'eskista', un movimiento muy enérgico de hombros y cuellos.** A través del baile, los artistas



representan escenas de la vida rural etíope -como una gallina que camina en busca de agua- y también muestran escenas de la vida social, como una 'lucha' entre los dos bailarines por el favor de una mujer.

Video: Joan Tusell / Casa África / YouTube

**La vida de Belay podría ser objeto de una película.** No tenía hogar y se crió en la calle, aprendió a bailar colándose en bodas y otras celebraciones y solía dormir en la acera cerca del Fendika, que finalmente ha acabado dirigiendo. "Es un lugar para la danza tradicional, en Etiopía no se respeta a los bailarines tradicionales, no se les paga: los jóvenes etíopes quieren ser modernos". Belay reconoce que sus bailes y disfraces no son verdaderamente representativos de la realidad. "En las zonas rurales aún existe pero no tienen estos trajes ni se hace de esta manera, **esto es un espectáculo a partir de la tradición**". Belay y otros miembros de Ethiocolor están muy reconocidos en su país y han actuado en otros lugares de África, Europa y Estados Unidos, donde aparecieron en el [New York Times](#).

"A parte de la energía, que era superpotente, **mezclaban muy bien el rollo ethio-jazz con el folclore**. El baile era increíble a nivel físico, quizá las coreografías no eran perfectas pero había una gran corriente de energía, muy intenso, **una música como una locomotora**". Así lo describió, Gonzalo Maestre, un batería que acompañó al grupo experimental español de jazz [Dead Capo](#). Esta banda participó en el Acacia Festival y **sorprendió positivamente con versiones y mezclas arriesgadas como música surf y jazz**.

El día siguiente el Vis à Vis se trasladó a los jardines del club Tropical Gardens, donde puestos de comida y bebida, talleres y atracciones para los niños y pequeñas tiendas **creaban una atmósfera más típicamente festivalera**. Aquí tocaron los últimos participantes en el Vis à Vis además de otros artistas del Acacia Festival. Para el Vis à Vis tocaron Ears Up, una banda germano-etíope de funky jazz; [Dankira Band](#), [Wudasse](#) y la igualmente germano-etíope [Jazzmaris](#) -en la que también toca el guitarrista Jörg Pfeil- todas ellas de ethio-jazz; el rapero [MC Siyamregn](#) y el grupo de ethio-salsa Eshee Havana, que mezcla miembros etíopes e internacionales procedentes de Alemania, Finlandia o Estados Unidos.

Al final, los programadores españoles eligieron como ganadores a Ethiocolor y Munit & Jörg. "Ethiocolor me dejó 'flasheado', **hacía mucho tiempo que no entraba en un sitio y me impactaba así**", comentaba Luis Lles, del festival Periferias. "También me han gustado Munit & Jörg, el Addis Acoustic Project y Jazzmaris, pero esperaba encontrar más variedad, jazz, hip-hop, R&B que fueran más rollo etíope".

Lles señalaba que quizá los participantes en el Vis à Vis habían querido sonar occidentales a propósito porque sabían que estaban siendo juzgados por programadores españoles. **He echado en falta una verdadera fusión,**

había cosas muy etíopes y cosas muy occidentales, y no sabes si esto es representativo de todo o si son los únicos que se han enterado de la convocatoria".



Urban Vibes tocando en el Jazzamba (Foto: Joan Tusell / Casa África)

Una gran parte de la población local no podía permitirse la entrada al exclusivo Tropical Gardens y la audiencia estaba de nuevo formada por muchos extranjeros y por etíopes de las clases más altas. **"No preguntes sobre política"**, advirtió de entrada Meron, una de las asistentes, de 46 años y que sólo quiso dar su nombre de pila y definirse como mujer de negocios. "Creo que los artistas sabían que veníais y han querido sonar más occidentales para vosotros", coincidió Meron sobre las actuaciones. **"El verdadero jazz etíope es alucinante, la música etíope es muy difícil y muchos artistas no tienen los suficientes recursos"**.

De hecho, **las dos bandas elegidas por los programadores españoles tienen experiencia internacional y Munit y Jörg han vivido la mayor parte de sus vidas fuera de Etiopía**, por lo que parece que no se corresponden con el objetivo original del Vis à Vis de encontrar nuevo talento etíope y ayudar a desarrollar la música en este país.

La falta de acceso para una mayoría de los habitantes de Addis Abeba y el hecho de que varias de las bandas contaran con miembros internacionales **pusieron de relieve las dificultades a la hora de organizar un festival puramente etíope**, en un país en el que además una mayoría de la población vive en la pobreza y [el Gobierno limita muchísimo la libertades políticas y de expresión](#). "Es lo que hay, no podíamos permitirnos montarlo por nuestra cuenta", reconocía Luis Padilla, secretario general de Casa África, **"Pero sí, estamos convencidos de que estas actividades contribuyen a una mayor apertura del país"**. "La población local se puede beneficiar de todo lo que contribuye al desarrollo, da más turismo y ofrece más oportunidades", comentaba Padilla. **"Y también era interesante la posibilidad de compartir con las autoridades otras formas de trabajar y una mayor apertura**, aunque sin meternos en muchos 'jardines complicados", añade.

(\*) Esta crónica ha sido posible gracias a un viaje a Addis Abeba pagado por [Casa África](#)

Compartir

- [Eskup](#)

**sólo necesitó del acompañamiento de una guitarra (la de Jorg Pfeil) para seducir a los programadores.** Con canciones en amárico y en inglés, Munit crea momentos mágicos, con giros de voz nacidos de la tradición de los grandes cantantes etíopes.

---

© 2012 Unidad Editorial Información General S.L.U.

Igualdad

**ETIOPIA** | De gira por festivales españoles



## Música etíope de la mano de Casa África

Jueves 09/02/2012. Actualizado 13:37h.  
*ELMUNDO.es* | Madrid

Actualizado **jueves 09/02/2012 11:40 horas**

La tercera edición del **Encuentro Profesional entre Programadores Culturales** Españoles y Músicos Africanos, celebrado en Etiopía, concluyó con la **victoria del grupo Ethiocolor y la cantante Munit** (en su dúo con el guitarrista Jorg Pfeil. Serán ellos quienes protagonicen una gira por diversos festivales españoles.

El **siguiente paso tras la celebración del Etiopía Vis a Vis es concertar con los grupos una posible agenda de actuaciones en España**. Uno de los momentos en que con toda seguridad se podrá conocer la propuesta de los grupos etíopes será el Gran Concierto África Vive, que organiza Casa África cada año en Madrid en el marco de las celebraciones por el Día de África el próximo 25 de mayo.

El **tiopía Vis a Vis**, organizado por Casa África en colaboración con la SGAE, permitió que los **diez promotores culturales españoles desplazados a Etiopía**, la gran mayoría de ellos responsables de la programación de los principales festivales musicales españoles que **prestan atención a las músicas africanas**, tomasen el pulso a lo que están haciendo los nuevos talentos musicales del país. Finalmente, el **grupo de música y danzas tradicionales Ethiocolor y la cantante Munit Mesfin** (que participó acompañada por el guitarrista Jörg Pfeil) fueron los grupos más aclamados.

Creado por el bailarín Melaku Belay, Ethiocolor sorprendió a los programadores por la **intensidad y modernidad de su música tradicional**, el nivel de su baile y la energía que transmiten en sus conciertos y actuaciones. Por su parte, la voz de la etíope **Munit Mesfin**

- [Multimedia](#)
- [blogs](#)
- [Salud](#)
- [Archivo](#)
- [servicios](#)

Buscador de abc

buscador  Buscar

Buscar

IFOREX

Descubra las claves para un increíble trading online!  
Aprovechate de nuestra guía PDF gratuita y aprende  
como beneficiarte del mercado con tan sólo 100€

OLA DE FRÍO

[La temperatura baja esta tarde hasta los -12,6 grados en la sierra de Leyre \(Navarra\)](#)

[Noticias agencias](#)

## [La música etíope más actual compite por actuar en festivales españoles](#)

02-02-2012 / 18:31 h

Adis Abeba, 2 feb (EFE).- La música etíope más actual compite desde hoy y hasta el próximo día 4 en el Etiopía Vis a Vis ante los programadores de los festivales españoles más importantes por conseguir actuaciones en España, un encuentro con el que se quiere intensificar la difusión de la cultura de África.

La reunión, organizada por Casa África en colaboración con la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y el apoyo de la Embajada de España en Etiopía y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), 14 grupos etíopes de diversos estilos compiten por la posibilidad de tocar en festivales españoles.

Los asistentes podrán disfrutar de música tan variada como el soul y el RnB de Ebony J, la música tradicional etíope de Dankira Band, el hip hop del MC Siyamregn, el Jazz Funk de Ears Up o la Etio Salsa de Eshee Havana

De los 14 grupos, sólo 2 serán los elegidos para participar el próximo mayo en varias actuaciones musicales en España, entre ellos el Gran Concierto África Vive que cada año se celebra en Madrid en las proximidades del Día de África, el 25 de ese mes.

A la cita Vis a Vis de este año acuden representantes de festivales españoles como Pirineos Sur, el Festival Internacional Jazz&Más de Canarias, el Festival Internacional de Jazz de Madrid, Etnosur, Territorios de Sevilla, o el Festival Imagina Funk.

Además, este año el Vis a Vis colaborará con el prestigioso festival Acacias Jazz Festival en su última jornada, el sábado 4 de febrero, puesto que en el que actuarán los últimos participantes en la competición.

Esta es la tercera edición del encuentro hispano-africano, que se celebró primero en Senegal y más tarde en Cabo Verde y que permitieron descubrir en España a los senegaleses Da Brains o los caboverdianos Domu Afrik Dub Squad. EFE



Por comunidades



# «Hasta los 12 años no tuve 2



Gebrselassie se dispone a iniciar su entrenamiento diario en las instalaciones que posee en la capital de Etiopía

## ► A pocos días de afrontar su clasificación para los Juegos de Londres, Haile Gebrselassie recibe a ABC en Etiopía

EDUARDO S. MOLANO  
ENVIADO ESPECIAL A ADDIS ABABA

**S**on las cinco de la mañana y como cada día, desde hace más de dos décadas, una pequeña figura se despereza en las calles de Addis Ababa, capital de Etiopía. Frente a él, tan solo tierra y asfalto. Cuando acabe, habrá recorrido 35 kilómetros.

No pide palmeros. Tampoco los necesita. A Haile Gebrselassie lo excelso

de los números le basta en su entrenamiento diario: doble campeón olímpico en los 10.000 metros (Atlanta '96 y Sydney '00), tetracampeón mundial en la misma distancia y explusmarquista mundial de maratón. Sin egos. Sin la chulería propia de las estrellas. Simple deporte en estado puro.

«Nunca pongo alarma. Mi reloj biológico es suficiente. La tradición resulta determinante en nuestro éxito. Por ejemplo, pese a contar con mis genes, mis cuatro hijos ya no disponen

de talento natural en la larga distancia. Ahora cualquier persona coge un coche, yo con solo dos años iba corriendo a la escuela. Y hasta que cumplí doce años no tuve zapatos», lamenta el atleta, quien recibe a ABC en su oficina de Addis Ababa.

La anécdota no es casual. Sobre todo en una vida donde mitos y realidades confluyen a partes iguales. Es el 31 de julio de 1980 y su compatriota Miruts Yifter acaba de obtener la medalla de oro en los 5.000 metros, su segundo metal en estos Juegos. Sin embargo, el progenitor de Gebrselassie, quien ya ha educado a sus nueve hermanos en el noble arte del pastoreo de cabras, considera el atletismo «una pérdida de tiempo», por lo que ha vetado cualquier seguimiento a este depor-

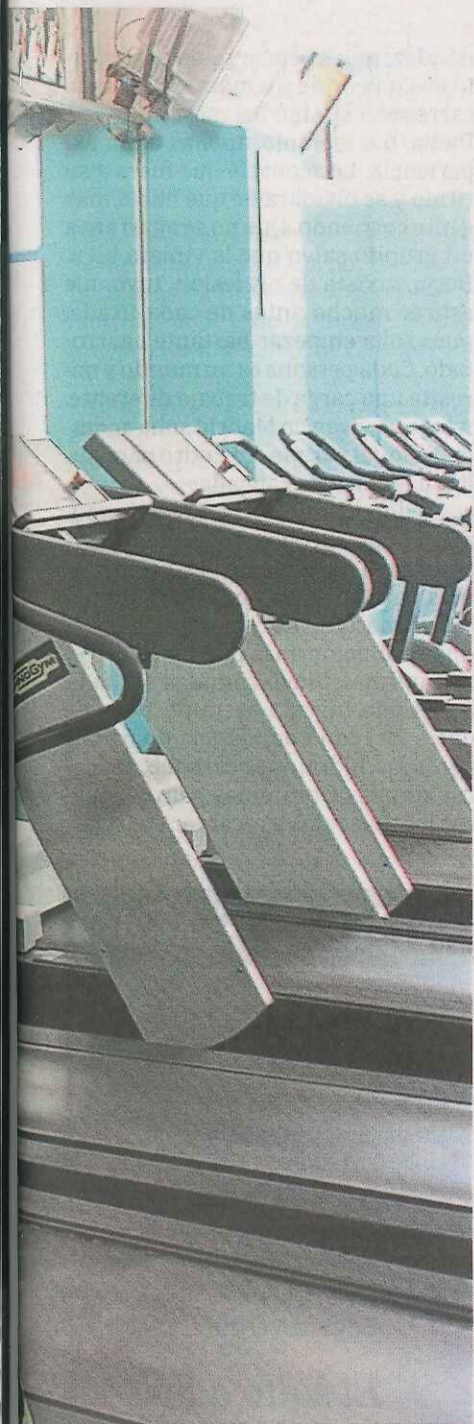
te. Así que escondido, descalzo, y con los oídos puestos en las loas radiofónicas a su compatriota, el joven etiope decide, que a partir de ese momento, la disidencia deportiva hacia su progenitor será su nueva forma de vida.

Realidad o ficción, no intenten —de ningún modo— poner edad al chaval de la historia. Porque en esta mezcla de géneros, sus primaveras tampoco escapan a la rumorología: pese a que algunos biógrafos le atribuyen 43 años, el pequeño africano asegura contar tan solo con 39 (su edad es un verdadero secreto de Estado en la región). Un Peter Pan (versión etiope) que, eso sí, no olvida a sus referentes políticos.

«Mi mayor idolo es Nelson Mandela. Él nos enseñó la dureza, la necesi-



# zapatos»



obstante, no es único; en una cita, la olímpica, convertida históricamente en tabla de salvación para los hijos de la miseria africana. «El atletismo tan solo ha sido un barco con el que escapar del hambre. Mi ambición era tener una vida mejor. Solo eso», recuerda con bastante asiduidad el actual plusmarquista mundial, Patrick Makau.

Un obrero del deporte, como Gebrselassie, de brote humilde. Mientras que el etíope es originario de Asella —en pleno región de Oromo— la figura de Makau surge de la keniana Eastern Province, una plaza desde la que han florecido otros héroes (anónimos) de un Olimpo con demasiados dioses: el campeón de la maratón de Chicago en 2007, Patrick Ivuti, o el vencedor en Rotterdam 2005, Jimmy Muindi.

No obstante, poco o nada ha cambiado en la vida de estos kenianos. En la actualidad, todos ellos forman parte del selecto equipo de «Kibiko» —ligado a la Policía keniana—, y del que, en tan solo tres años de vida, ya han salido glorias nacionales como el actual campeón del mundo de maratón, Abel Kirui. ¿Su sueldo? Apenas 300 dólares al mes. ¿Su esperanza? La misma que Gebrselassie: el oro Olímpico. «En este momento, Makau y Kirui son mis dos principales rivales, sobre todo dada la experiencia de éste último en la alta competición», destaca el etíope.

Peones enfrentados en lucha continua por el metal. Muchas veces, con el estómago semi-vacío. «Antes de salir a correr, tan solo tomo algo de té y pan. Cuando hablamos de nutrición, los etíopes no tenemos demasiados problemas», bromea.

No se olvida, sin embargo, Gebrselassie de alimentar también el intelecto. «Pese estar ahora centrado en mi carrera deportiva, también leo muchos libros sobre política», asevera. En el disparadero, su posible entrada en la carrera por la Presidencia tras la retirada olímpica. Él tan solo da la callada por respuesta: «De momento, lo único que me pasa por la cabeza mientras corro es la gestión de mis negocios (el atleta dispone de varios hoteles, escuelas y locales de venta de automóviles). Después ya veremos».

La medida de sus palabras es proporcional a su humildad. «Soy incapaz de estar un día sin entrenar. Es una adicción», destaca. El atleta se despidió. Su menudo cuerpo necesita una nueva dosis del «chute» diario. En el gimnasio, en su cantera, nadie pide autógrafos. Es tan solo uno más. Un obrero del deporte, en lucha diaria por lograr el metal.

dad de ser pacientes y saber esperar», destaca. Quizá comparar dos décadas de asfixia carcelaria con 35 kilómetros de carrera diaria sea sumamente arriesgado, pero el horizonte es el mismo: gloria y resistencia, ya sea política o deportiva. Y en esta carrera contra el tiempo, tan solo una meta (al menos para Gebrselassie): los Juegos Olímpicos. «Primero me tengo que clasificar (el próximo 26 de febrero, el etíope buscará en el maratón de Tokio la mínima para la cita londinense). Luego allí, no será una carrera fácil», señala el atleta.

Sumamente triste es que la tecnología no permita transcribir sonrisas. Porque a cada nueva mención de la Juegos, a Gebrselassie se le ilumina la cara. No lo puede evitar. Su caso, no

## Asalto de juventud

► En la prueba reina del atletismo triunfan atletas cada vez más jóvenes

E. S. M.  
ADDIS ABABA

Mientras la vela deportiva de Haile Gebrselassie comienza a apagarse, los aspirantes a héroes del Olimpo de la larga distancia se suceden. Muchos de ellos, apenas adolescentes.

«La tendencia actual es que la mayoría de los maratonianos sean directamente veinteañeros sin experiencia previa, como era usual antes, en los 10.000 metros o en carreras campo a través», cuenta a ABC Sansom Katam, quien ejerce de entrenador jefe en el equipo de la Policía keniana, el principal club de atletismo del país.

Para muestra, un botón (deportivo). De las 50 mejores marcas de maratón el pasado año, 39 de ellas fueron logradas por atletas menores de treinta años (Gebrselassie comenzó a correr la reina de la larga distancia con más de tres décadas en su haber). De igual modo, a finales

del pasado mes de enero, en Dubái (el circuito con menos desnivel del mundo), el etíope Ayele Abshero asombró al mundo con una marca de 2:04.23, cuarta mejor de la historia. Una mera estadística si no fuera porque el atleta, de solo 21 años, corría en Dubái el primer maratón de su vida.

«El relevo generacional está más que garantizado con nombres como Patrick Makau (26 años), Erick Ndiema (19) o Matebo Omari (22)», destaca Katam.

Eso sí, la tendencia no es del todo nueva. Con tan solo 15 años, el keniano Samuel Wanji-ru viajó a Japón para impulsar su carrera y convertirse en el discípulo adelantado del mítico entrenador Koichi Morishita. Solo seis años más tarde, lograba el oro en los Juegos Olímpicos de Pekín. Y solo tres después de la gloria olímpica, se arrojaba al vacío desde un balcón.

«El mayor problema es que estos atletas tan jóvenes sepan gestionar su propio éxito. La preparación psicológica debe ser casi tan importante como la física —asegura el entrenador keniano— A fin de cuentas, son solo adolescentes».

## Un palmarés difícil de superar

Suttgart 1993 y Gotemburgo 1995

**Empieza su leyenda en los 10.000 del Mundial**

Logra en Alemania su primer oro en la distancia de los 10 kilómetros en un Campeonato del Mundo. Repitió en Suecia dos años después.

Atlanta 1996 y Sidney 2000

**En Atlanta llega por fin la gloria olímpica**

El gran dominador de la distancia consiguió el oro en los Juegos de Atlanta y en los de Sidney.

Atenas 1997 y Sevilla 1999

**Nadie le hace sombra y sigue sumando éxitos**

Dos campeonatos del mundo más y otros dos oros en los 10 kilómetros.

Edmonton 2001 y París 2003

**Primeras decepciones y paso al maratón**

Una plata en Canadá y un bronce en Francia le hacen cambiar a los 42 kilómetros del maratón.

Maratón de Berlín 2008

**Plusmarquista mundial del maratón**

Para el crono en 2 horas, 3 minutos y 58 segundos. Una marca estratosférica que fue superada hace unos meses en la misma prueba por Makau.





# La música etíope más actual compite por actuar en festivales españoles

JUEVES, 02 DE FEBRERO DE 2012 20:35 , EFE

Like



La música etíope más actual compite desde hoy y hasta el próximo día 4 en el Etiopía Vis a Vis ante los programadores de los festivales españoles más importantes por conseguir actuaciones en España, un encuentro con el que se quiere intensificar la difusión de la cultura de África. La reunión, organizada por Casa África en colaboración con la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y el apoyo de la Embajada de España en Etiopía y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), 14 grupos etíopes de diversos estilos compiten por la posibilidad de tocar en festivales españoles.

Los asistentes podrán disfrutar de música tan variada como el soul y el RnB de Ebony J, la música tradicional etíope de Dankira Band, el hip hop del MC Siyamregn, el Jazz Funk de Ears Up o la Etio Salsa de Eshee Havana

De los 14 grupos, sólo 2 serán los elegidos para participar el próximo mayo en varias actuaciones musicales en España, entre ellos el Gran Concierto África Vive que cada año se celebra en Madrid en las proximidades del Día de África, el 25 de ese mes.

A la cita Vis a Vis de este año acuden representantes de festivales españoles como Pirineos Sur, el Festival Internacional Jazz

COMPARTIR ▶



Like



- [Multimedia](#)
- [blogs](#)
- [Salud](#)
- [Archivo](#)
- [servicios](#)

Buscador de abc

buscador  Buscar

Buscar

iFOREX

Descubra las claves para un increíble trading online!  
Aprovechate de nuestra guía PDF gratuita y aprende  
como beneficiarte del mercado con tan sólo 100€

### Noticias agencias

# Los grupos etíopes Munit & Jörg y Ethiocolor, elegidos para actuar en España

05-02-2012 / 12:30 h

Adis Abeba, 5 feb (EFE).- Los grupos "Munit & Jörg" y "Ethiocolor" han sido elegidos para representar el talento de nuevos artistas etíopes, que han competido durante los últimos tres días en el festival "Etiopía Vis a Vis" para actuar en España.

Los diez artistas que componen "Ethiocolor" están entre los mejores músicos y bailarines de Etiopía, y tienen buscan reproducir las tradiciones etíopes de manera fiel y animada e intentar difundirlas por el mundo.

"Nuestra visión excepcional es demostrar que la inmensa herencia musical de Etiopía puede ser cantada y bailada con muchísima creatividad y seguir manteniendo su identidad", dice Melaku Belay, líder y fundador de "Ethiocolor".

En sus enérgicos bailes, destaca el frenético movimiento de sus hombros, cuello y cabeza para representar cuentos populares o los movimientos de animales como las gallinas o serpientes.

"Munit & Jörg" es un dúo que, a pese a sus solo 4 años de vida, su soul acústico disfruta de una gran popularidad en Adis Abeba.

"Desde el momento en que empezamos a tocar los dos juntos la respuesta fue muy buena y tres meses después de nuestra primera actuación ya grabamos nuestro primer álbum", recuerda Munit, artista de 30 años nacida en Etiopía pero que ha pasado la mayor parte de su existencia en la India, Namibia y Estados Unidos.

Organizado por Casa África, el "Etiopía Vis a Vis" ha reunido a 14 grupos etíopes y a los programadores de los más prestigiosos festivales españoles, entre ellos el Pirineos Sur, el Festival Internacional Jazz&Más de Canarias y el Festival Internacional de Jazz de Madrid.

Con esta iniciativa, Casa África, una entidad diplomática que quiere acercar la cultura del continente africano a los ciudadanos españoles, pretendía promocionar la música más novedosa y actual de Etiopía.

Aunque en un principio "Munit & Jörg" y "Ethiocolor" son los elegidos para viajar a España el próximo mes de mayo para participar en el festival África Vive, algunos de los programadores posiblemente lleven a otros grupos, como "Addis Acoustic Project", que ya ha actuado en festivales de Dinamarca, Suecia y Alemania.

Esta es la tercera edición del "Vis a Vis", que se celebró primero en Senegal y más tarde en Cabo Verde y que permitió descubrir en España a los senegaleses Da Brains o los caboverdianos Domu Afrik Dub Squad. EFE

hc/jt/cat



Por comunidades

- [Multimedia](#)
- [blogs](#)
- [Salud](#)
- [Archivo](#)
- [servicios](#)

Buscador de abc

buscador

**¿Cuáles son las ventajas financieras del Forex?**

Descubre cómo puedes operar **40.000€ con sólo 100€\***

\*conseguido usando el apalancamiento.

Transacciones Forex/CFDs conlleva riesgos considerables.

¡Pincha

## Noticias agencias

# Munit Mesfin, joven promesa musical etíope que encandila por su naturalidad

04-02-2012 / 18:40 h

Helen Cook

Adis Abeba, 4 feb (EFE).- Munit Mesfin, de 30 años, una cantante de origen etíope, es una de las jóvenes promesas que participa estos días en el festival Etiopía Vis a Vis, tercera edición de un encuentro organizado por Casa África que tiene lugar anualmente entre productores musicales españoles y artistas africanos.

Junto a Jörg Pfeil, su guitarrista, forma el dúo "Munit y Jörg" que ha conseguido hacerse un nombre en Adis Abeba en tan sólo cuatro años, a pesar de que hasta hace un año Munit residía en Estados Unidos y sólo tocaban cuando ella viajaba a Etiopía.

Las cosas comenzaron a funcionar tan bien para el grupo que Munit decidió trasladarse a Adis Abeba, donde nació y residió sus diez primeros años de vida, para poder dedicar más tiempo a su música.

Espontánea, sin complejos, con su eterna sonrisa, Munit hechizó a las decenas de espectadores que se concentraron en el Fendika, un conjunto de pequeño locales de Adis Abeba que el festival Etiopía Vis a Vis ha utilizado para presentar a los 14 grupos que compiten hasta hoy para poder participar en festivales españoles este año.

"Yo estudié Económicas y Ciencias Políticas y quería trabajar en cooperación, salvar el mundo. Pero este planeta es muy deprimente y me di cuenta de que nada de lo que pudiera hacer yo iba a funcionar, así que me cambié a la música", confiesa Munit durante una entrevista en un hotel de la capital etíope.

Junto con Jörg, un guitarrista alemán que reside en Etiopía, Munit deleita al público con música que ellos mismos denominan Soul Acústico Etíope, canciones sencillas pero que transmiten alegría y positivismo.

Aunque parezca increíble para los que presencia uno de sus conciertos, Munit asegura que cuando comenzó a actuar, la timidez era su mayor obstáculo.

"Deseaba que el público desapareciera, pero ahora me encanta la cercanía con la gente, porque he aceptado que la gente es buena por naturaleza, quiere aceptarte. Así que ahora me gustan tanto los públicos pequeños como los grandes", afirma Munit.

A pesar de la gran soltura y naturalidad que derrocha sobre el escenario, esta artista etíope ha actuado tan sólo en un par de ocasiones frente a públicos de más de 800 personas, una de ellas en la edición anterior del Acacia Festival que se celebra estos días en el Tropical Gardens de Adis Abeba.

"Me pone bastante nerviosa. Es como cantarle a un gran océano. Después de un tiempo me acostumbro y me doy cuenta que es la misma gente que estaría en un local pequeño. Siguen queriendo conectar contigo, pasar un buen rato", dice.

Munit admite el gran desconocimiento que se tiene de la música etíope en el mundo y que se debe al escaso esfuerzo del sector del país.

"Algunos países del continente, como Mali y Senegal, hacen un muy buen trabajo en exportar la música de sus países, o como Sudáfrica, cuyas canciones suenan en Europa. Otros, como nosotros, no tanto, pero seguimos creciendo", dice.

Aunque Munit está ya grabando su segundo álbum, confiesa que no le gusta la idea de vivir exclusivamente de la música.

"De hecho me costó mi tiempo tomarme en serio la música profesionalmente, porque no sentía que fuera un mundo estable, y además me gusta usar otras partes de mi cerebro", apunta.

Aun así, Munit asegura que sería una gran oportunidad poder actuar en festivales en España, ya que opina que no sólo es bueno para darse a conocer, "sino también para saber en qué punto te encuentras, tener un poco de "feedback", verte delante de 15.000 personas que no conocen tu música".

"Creo que el punto fuerte de la música de "Munit & Jörg" es la improvisación y la participación del público en nuestro espectáculo. Sabemos que a los espectadores les gusta cantar, aunque sean cosas simples o sonidos que nunca han probado", subraya la cantante.

"La iniciativa del Etiopía Vis a Vis me parece una idea muy buena. Siempre nos quejamos de la falta de visibilidad de la música etíope en internet, en escenarios internacionales y en festivales", afirma Munit, consciente de que actuar en España podría darle la oportunidad de su grupo empiece a ser conocido internacionalmente. EFE

hc/ea



Por comunidades



- [Multimedia](#)
- [blogs](#)
- [Salud](#)
- [Archivo](#)
- [servicios](#)

Buscador de abc

buscador



**¿Cuáles son las ventajas financieras del Forex?**  
Descubre cómo puedes operar **40.000€ con sólo 100€\*** [¡Pincha](#)

\*conseguido usando el apalancamiento. Transacciones Forex/CFDs conlleva riesgos considerables.

## Noticias agencias

# Munit Mesfin, joven promesa musical etíope que encandila por su naturalidad

04-02-2012 / 18:40 h

Helen Cook

Adis Abeba, 4 feb (EFE).- Munit Mesfin, de 30 años, una cantante de origen etíope, es una de las jóvenes promesas que participa estos días en el festival Etiopía Vis a Vis, tercera edición de un encuentro organizado por Casa África que tiene lugar anualmente entre productores musicales españoles y artistas africanos.

Junto a Jörg Pfeil, su guitarrista, forma el dúo "Munit y Jörg" que ha conseguido hacerse un nombre en Adis Abeba en tan sólo cuatro años, a pesar de que hasta hace un año Munit residía en Estados Unidos y sólo tocaban cuando ella viajaba a Etiopía.

Las cosas comenzaron a funcionar tan bien para el grupo que Munit decidió trasladarse a Adis Abeba, donde nació y residió sus diez primeros años de vida, para poder dedicar más tiempo a su música.

Espontánea, sin complejos, con su eterna sonrisa, Munit hechizó a las decenas de espectadores que se concentraron en el Fendika, un conjunto de pequeño locales de Adis Abeba que el festival Etiopía Vis a Vis ha utilizado para presentar a los 14 grupos que compiten hasta hoy para poder participar en festivales españoles este año.

"Yo estudié Económicas y Ciencias Políticas y quería trabajar en cooperación, salvar el mundo. Pero este planeta es muy deprimente y me di cuenta de que nada de lo que pudiera hacer yo iba a funcionar, así que me cambié a la música", confiesa Munit durante una entrevista en un hotel de la capital etíope.

Junto con Jörg, un guitarrista alemán que reside en Etiopía, Munit deleita al público con música que ellos mismos denominan Soul Acústico Etíope, canciones sencillas pero que transmiten alegría y positivismo.

Aunque parezca increíble para los que presencia uno de sus conciertos, Munit asegura que cuando comenzó a actuar, la timidez era su mayor obstáculo.

"Deseaba que el público desapareciera, pero ahora me encanta la cercanía con la gente, porque he aceptado que la gente es buena por naturaleza, quiere aceptarte. Así que ahora me gustan tanto los públicos pequeños como los grandes", afirma Munit.

A pesar de la gran soltura y naturalidad que derrocha sobre el escenario, esta artista etíope ha actuado tan sólo en un par de ocasiones frente a públicos de más de 800 personas, una de ellas en la edición anterior del Acacia Festival que se celebra estos días en el Tropical Gardens de Adis Abeba.

"Me pone bastante nerviosa. Es como cantarle a un gran océano. Después de un tiempo me acostumbro y me doy cuenta que es la misma gente que estaría en un local pequeño. Siguen queriendo conectar contigo, pasar un buen rato", dice.

Munit admite el gran desconocimiento que se tiene de la música etíope en el mundo y que se debe al escaso esfuerzo del sector del país.

"Algunos países del continente, como Mali y Senegal, hacen un muy buen trabajo en exportar la música de sus países, o como Sudáfrica, cuyas canciones suenan en Europa. Otros, como nosotros, no tanto, pero seguimos creciendo", dice.

Aunque Munit está ya grabando su segundo álbum, confiesa que no le gusta la idea de vivir exclusivamente de la música.

"De hecho me costó mi tiempo tomarme en serio la música profesionalmente, porque no sentía que fuera un mundo estable, y además me gusta usar otras partes de mi cerebro", apunta.

Aun así, Munit asegura que sería una gran oportunidad poder actuar en festivales en España, ya que opina que no sólo es bueno para darse a conocer, "sino también para saber en qué punto te encuentras, tener un poco de "feedback", verte delante de 15.000 personas que no conocen tu música".

"Creo que el punto fuerte de la música de "Munit & Jörg" es la improvisación y la participación del público en nuestro espectáculo. Sabemos que a los espectadores les gusta cantar, aunque sean cosas simples o sonidos que nunca han probado", subraya la cantante.

"La iniciativa del Etiopía Vis a Vis me parece una idea muy buena. Siempre nos quejamos de la falta de visibilidad de la música etíope en internet, en escenarios internacionales y en festivales", afirma Munit, consciente de que actuar en España podría darle la oportunidad de su grupo empiece a ser conocido internacionalmente. EFE

hc/ea



Por comunidades

# El Confidencial

## Munit Mesfin, joven promesa musical etíope que encandila por su naturalidad

EFE - 04/02/2012

Helen Cook Adis Abeba, 4 feb (EFE).- Munit Mesfin, de 30 años, una cantante de origen etíope, es una de las jóvenes promesas que participa estos días en el festival Etiopía Vis a Vis, tercera edición de un encuentro organizado por Casa África que tiene lugar anualmente entre productores musicales españoles y artistas africanos.

Junto a Jörg Pfeil, su guitarrista, forma el dúo "Munit y Jörg" que ha conseguido hacerse un nombre en Adis Abeba en tan sólo cuatro años, a pesar de que hasta hace un año Munit residía en Estados Unidos y sólo tocaban cuando ella viajaba a Etiopía.

Las cosas comenzaron a funcionar tan bien para el grupo que Munit decidió trasladarse a Adis Abeba, donde nació y residió sus diez primeros años de vida, para poder dedicar más tiempo a su música.

Espontánea, sin complejos, con su eterna sonrisa, Munit hechizó a las decenas de espectadores que se concentraron en el Fendika, un conjunto de pequeño locales de Adis Abeba que el festival Etiopía Vis a Vis ha utilizado para presentar a los 14 grupos que compiten hasta hoy para poder participar en festivales españoles este año.

"Yo estudié Económicas y Ciencias Políticas y quería trabajar en cooperación, salvar el mundo. Pero este planeta es muy deprimente y me di cuenta de que nada de lo que pudiera hacer yo iba a funcionar, así que me cambié a la música", confiesa Munit durante una entrevista en un hotel de la capital etíope.

Junto con Jörg, un guitarrista alemán que reside en Etiopía, Munit deleita al público con música que ellos mismos denominan Soul Acústico Etíope, canciones sencillas pero que transmiten alegría y positivismo.

Aunque parezca increíble para los que presencia uno de sus conciertos, Munit asegura que cuando comenzó a actuar, la timidez era su mayor obstáculo.

"Deseaba que el público desapareciera, pero ahora me encanta la cercanía con la gente, porque he aceptado que la gente es buena por naturaleza, quiere

aceptarte. Así que ahora me gustan tanto los públicos pequeños como los grandes", afirma Munit.

A pesar de la gran soltura y naturalidad que derrocha sobre el escenario, esta artista etíope ha actuado tan sólo en un par de ocasiones frente a públicos de más de 800 personas, una de ellas en la edición anterior del Acacia Festival que se celebra estos días en el Tropical Gardens de Adis Abeba.

"Me pone bastante nerviosa. Es como cantarle a un gran océano. Después de un tiempo me acostumbro y me doy cuenta que es la misma gente que estaría en un local pequeño. Siguen queriendo conectar contigo, pasar un buen rato", dice.

Munit admite el gran desconocimiento que se tiene de la música etíope en el mundo y que se debe al escaso esfuerzo del sector del país.

"Algunos países del continente, como Mali y Senegal, hacen un muy buen trabajo en exportar la música de sus países, o como Sudáfrica, cuyas canciones suenan en Europa. Otros, como nosotros, no tanto, pero seguimos creciendo", dice.

Aunque Munit está ya grabando su segundo álbum, confiesa que no le gusta la idea de vivir exclusivamente de la música.

"De hecho me costó mi tiempo tomarme en serio la música profesionalmente, porque no sentía que fuera un mundo estable, y además me gusta usar otras partes de mi cerebro", apunta.

Aun así, Munit asegura que sería una gran oportunidad poder actuar en festivales en España, ya que opina que no sólo es bueno para darse a conocer, "sino también para saber en qué punto te encuentras, tener un poco de "feedback", verte delante de 15.000 personas que no conocen tu música".

"Creo que el punto fuerte de la música de "Munit & Jörg" es la improvisación y la participación del público en nuestro espectáculo. Sabemos que a los espectadores les gusta cantar, aunque sean cosas simples o sonidos que nunca han probado", subraya la cantante.

"La iniciativa del Etiopía Vis a Vis me parece una idea muy buena. Siempre nos quejamos de la falta de visibilidad de la música etíope en internet, en escenarios internacionales y en festivales", afirma Munit, consciente de que actuar en España podría darle la oportunidad de su grupo empiece a ser conocido internacionalmente. EFE hc/ea (Vídeo)

Enlace patrocinado: [Solicita Gratis la revista especializada en Análisis Bursátil](#)

# misosoafrica

"Este es un espacio para la difusión de la cultura  
invitación a descubrir y desmitificar juntos sus  
historias y saberes"

MISOSO MISOSOARTE Música COTIDIANO ACTUALIDAD PAIS

ENE  
31

## Etiopía, sede de la tercera edición de los Encuentros Vis a Vis de Casa África

Publicado el enero 31, 2012 por misosoafrica



Etiopía ha sido el país elegido para celebrar la tercera edición del Encuentro Profesional entre promotores españoles y músicos africanos, el conocido Encuentro Vis-a-Vis, que organiza Casa África en colaboración con la Sociedad de Autores y Editores (SGAE)-Fundación Autor y el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Embajada de España en Addis Abeba con el objetivo de abrir plataformas y nuevos canales de comunicación entre artistas africanos y agentes culturales españoles.

A la cita acuden este año representantes de festivales españoles como los Territorios de Sevilla, Pirineos Sur, el Festival Internacional Jazz&Más de Canarias, el Festival Internacional de Madrid o el Festival Imagina Funk, citas todas que suelen contar con músicos africanos en sus carteles. Conocerán y posteriormente actuarán 14 grupos etíopes de diversos estilos, elegidos por los programadores de entre las candidaturas recibidas en el último mes.

El proceso de selección de los grupos que tocarán y compartirán reuniones de trabajo con los promotores españoles ha llevado a cabo a través de Internet (<http://ethiopiavisavis.com>). Tras una presentación en la Embajada de España en Etiopía a cargo del embajador Miguel Fernández-Palacios el pasado mes de diciembre, se abrió una campaña de comunicación para dar a conocer a todos los grupos musicales del país la apertura de plazo para presentar grabaciones y trabajos. Se buscan nuevos músicos, no consolidados y aún no conocidos en España. Una vez seleccionada la música, los promotores que se desplazarán a Etiopía esta semana han estado escuchando todas las propuestas votadas por las que desean conocer y escuchar en directo.

Así, durante los días 2, 3 y 4 de febrero, se programarán por las noches los 14 conciertos en diversos espacios de la ciudad de Addis Abeba. En esta edición, además, se colaborará con el prestigioso festival Acacias Jazz Festival, en Addis Abeba, que integrará un escenario Casa África en el que programará a los últimos conciertos del Vis a Vis en la jornada del sábado 4. Junto a esto, y por las mañanas del viernes y sábado, los grupos participantes se sentarán con los promotores en los Encuentros Profesionales para conocer no sólo sus intereses y su manera de trabajar, sino también para discutir en diversos aspectos que puedan contribuir a la internacionalización de los grupos participantes.

Seguir

La idea principal del proyecto es la de habilitar un espacio de diálogo creando un ambiente propicio para negociaciones en el que se promueva un conjunto de encuentros entre empresarios, instituciones y organizaciones de la música española que tienen interés en la música africana. Se da al artista africano la posibilidad de hacer llegar a sus interlocutores españoles sus ideas, creaciones y aspiraciones.

Casa África desarrolla este programa de apoyo a la internacionalización de la música africana para equilibrar las oportunidades de estos músicos, que en muchas ocasiones se enfrentan a una situación compleja y desfavorable. En ediciones anteriores, Senegal y Cabo Verde fueron los países elegidos.

Los dos grupos que resulten más votados por los programadores podrán verse en España el próximo mes de mayo en el Gran Concierto África Vive que cada año se celebra en Madrid en las proximidades del Día de África. En anteriores ediciones del Vis a Vis han permitido descubrir en España a una decena de grupos por diversos festivales españoles. Nombres como los de los senegaleses Da Brains, la cantante Njaaya o el grupo Takeifa, o los caboverde Domu Afrika Dub Squad o Ex Pavi han actuado por diversos escenarios españoles.

El Vis a Vis es una de las diversas iniciativas que Casa África ha impulsado para fomentar un mayor conocimiento de la música africana en España. Para acompañar a esta edición del Encuentro de Addis Abeba, el Blog África Vive, de Casa África, ha publicado un post especial dentro del programa Semilla Negra, elaborado por el periodista Carlos F. sobre los sonidos de Etiopía, en los que brillan los nombres de grandes clásicos como Mulatu Astatke, Mahmoud o Tilahun Gessesse.

La música que puede encontrarse en Etiopía va desde las raíces tradicionales al mundialmente conocido etíope, pasando por la voz de Gessesse y llegando a los días de hoy a estilos como el hip-hop, el rhythm&blues o el rock.

**REF: Casa África – África y España, cada vez más cerca.**

## Gentileza de nuestro amigo y colaborador **Carlos Souza (Brasil/RJ)**

ADVERTISEMENT

---

SHARE THIS:

Twitter

Facebook

Correo electrónico

Imprimir

---

ME GUSTA:

Me gusta

Sé el primero en decir que te gusta esta post.

Filed under [ACTUALIDAD](#), [Etiopía](#), [Música](#) and tagged [casa africa](#), [etiopía](#), [festival africa](#), [música en etiopía](#), [musica africa](#) [un comentario](#)

**Previous**  
Post

**Next**  
Post  
Seguir



Compartir Informar sobre mal uso Siguiente blog»

Crear un blog Acceder

# MAMÁ ETIOPIA :: MAMMA ETHIOPIA

La tierra que alumbró nuestras vidas

[Página principal](#)

[RESTAURANTES](#)

SÁBADO 17 DE MARZO DE 2012

## Melaku, tras ganar el Vis a Vis de Casa África



Escucha Mamma Ethiopia



Busca en el blog

¿Qué buscas?



Traductor

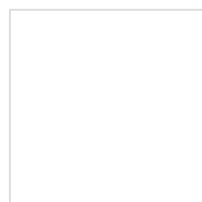


Español - Inglés

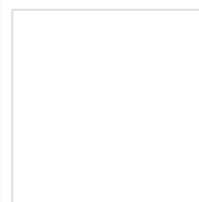
Traduce

Hace unos días subimos el vídeo de Casa África sobre Munit Mesfin. Ahora subimos el de Melaku Belay, que junto Munit ganó el certamen [Vis a Vis de Casa África](#) para participar en España en los festivales en lo que se acercará la música de Etiopía a nuestro país. Melaku habla de EthioColor, el grupo de formó para reinterpretar las músicas tradicionales etíopes, y explica el significado del eskista, la danza de Etiopía. Si quieres ver más imágenes de Fendika, el azmari bet de Melaku, aquí tienes [nuestra galería](#).

Quizás también le interese:



Melaku y Ethiocolor y Munit&Jorg, seleccionados en el ...

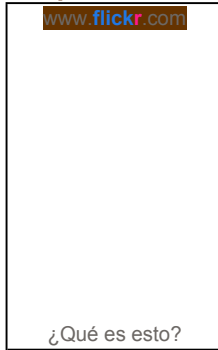


Melaku Belay, bailarín




Melaku Belay con Le tigre des platanos, en Fendika

## Nuestras fotos de Etiopía



LinkWithin

[Share](#) |

Publicado por [Ankami](#) en [22:36](#) 

Etiquetas: [Ethiopia](#) , [Etiopía](#) , [Música](#) , [Tradiciones](#)

0 comentarios:

[Publicar un comentario en la entrada](#)

Enlaces a esta entrada

[Crear un enlace](#)

[Página principal](#)

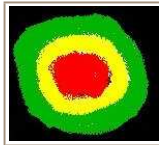
[Entrada antigua](#)

Suscribirse a: [Enviar comentarios \(Atom\)](#)

## Nuestro canal de vídeos en YouTube



## Perfil de Ankami



[ANKAMI](#)

Esto no es una guía de viajes, pero quizás te

sirva de algo si piensas ir a Etiopía. Es un espacio para mantener el vínculo con la tierra en la que han nacido nuestros hijos y de la que, en definitiva, todos venimos. Son experiencias particulares, historias, curiosidades, lugares y personas, comentarios sobre la actualidad, gritos para llamar la atención sobre la desesperada situación de Etiopía. Un lugar que queremos compartir contigo que, por algún motivo, escribiste la palabra Etiopía en un buscador.

[Ver todo mi perfil](#)

## Recorre Addis con Wikimapia



## El Perfil de Etiopía



**COPYRIGHT.** Si utilizas algo de este blog, por favor **enlázanos** y **cita** la procedencia

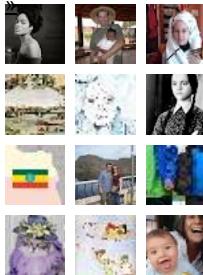
## Seguidores



Participar en este sitio

Google Friend Connect

## Miembros (162) [Más](#)



¿Ya eres miembro? [Iniciar sesión](#)

## Navega por la nube

[Wowzio](#)

[grab widget](#) • [see more](#)

## Blogs y webs con los que ligamos

[# El armario de Yaivi](#)

[# África no es un país](#)

[# Viajes de Aventura El](#)

[Paso del Noroeste](#)

[# Atletismo Coruña](#)

[Comarca](#)

[# Tarike.org](#)

[# Addis Journal](#)

[# Addis Nation](#)

[# Addis All Around](#)

[# Addis Fortune](#)

[# Economista en Addis](#)

[# La regla de William](#)

[# El blog de Santos](#)

[# Cerca de África](#)

[# Cuadernos de Etiopía](#)

[# Addis Ababa City](#)

[# Abesha.com](#)

[# Abesha Bunna Bet](#)

[# Asociación Abay](#)

[# AddisLive](#)

[# Atletas etíopes, por](#)

[Miguel Llansó](#)

[# AfrolNews](#)

[# Afne](#)

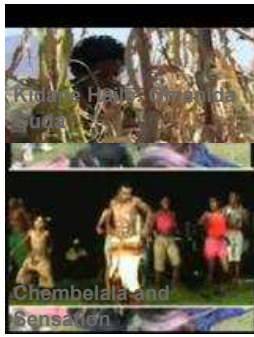
[# Bernos \(blog y](#)  
[camisetas\)](#)

[# Camino a Etiopía](#)

[# Adoptar en Etiopia](#)  
[# Canal Solidario](#)  
[# Con los pobres de la tierra, por Vicente Romero](#)  
[# En la boca del lobo, por Ramón Lobo](#)  
[# Capital](#)  
[# El blog de una viajera](#)  
[# El milenio en Etiopía](#)  
[# Ethiopia Encyclopedia](#)  
[# etiOpia](#)  
[# Ethiopia2000](#)  
[# EthiopiaLives.net](#)  
[# Facultad de Periodismo de Addis Abeba](#)  
[# Global Galicia](#)  
[# Habeshaviews](#)  
[# Hernán Zin en Etiopía](#)  
[# La Voz de Galicia](#)  
[# Los lugares que hablan](#)  
[# Mediterránea. Ayuda Directa](#)  
[# Meskel Square](#)  
[# Mitmita](#)  
[# My e-shoe box](#)  
[# Música de África](#)  
[# Por fin en África](#)  
[# Por la tangente](#)  
[# Proyecto Image Ethiopia](#)  
[# Nuria, Restaurante Etíope](#)  
[# Restaurante Abissinia](#)  
[# The Ethiopian Reporter](#)  
[# Una cooperante escandinava en África](#)  
[# Un puente Etiopía-España](#)  
[# Una etíope en China](#)  
[# Vídeos en DireTube](#)  
[# Vídeos en EthioTube](#)  
[# Yonas, un etíope en Washington](#)

### Música de ahora





 follow me on vodpod »

## Noticias Google

[Etiopía](#) [Ethiopia](#) [Adopción](#)  
[Addis Abeba](#)

[Etiopía ataca objetivos](#)

elEconomista.es

El responsable no dijo contra quién habían actuado las tropas, pero señaló que el Gobierno de Etiopía haría un anuncio más detallado a lo largo del día. Adis Abeba anunció el jueves que sus tropas habían atacado tres bases militares en Eritrea, que, ...

[Artículos relacionados »](#)

[Etiopía ataca objetivos](#)

ecodiario

El responsable no dijo contra quién habían actuado las tropas, pero señaló que el Gobierno de Etiopía haría un anuncio más detallado a lo largo del día. Adis Abeba anunció el jueves que sus tropas habían atacado tres bases militares en Eritrea, que, ...

[Etiopía ataca campos de](#)

ABC.es


El Ejército de Etiopía informó hoy de que ha atacado tres campos de entrenamiento en la vecina Eritrea, utilizados supuestamente por grupos paramilitares que cometen atentados en suelo etíope. "Nuestras fuerzas armadas han atacado con éxito estos ...

[Sado y Njoroqe ganan el](#)

Univisión

AP | Fecha: 03/18/2012  
 Fatuma Sado de Etiopía conquistó el domingo el maratón de Los Angeles entre las mujeres superando su mejor tiempo personal. SANTA MONICA, California — Fatuma Sado de Etiopía conquistó el domingo el maratón de Los Angeles entre ...

[Artículos relacionados »](#)

con la tecnología  
 de 

## Etiquetas

[Addis Abeba](#) (130)

[Adopción](#) (22)

[Amariña](#) (4)

[Animación](#) (2)

[arquitectura](#) (4)

[Arte](#) (11)

[Awasa](#) (1)

[Axum](#) (1)

[Bahar Dar](#) (2)

[berberre](#) (1)

[buna](#) (7)

[café](#) (7)

[calendario](#) (2)

[campo](#) (2)

[casas](#) (1)

[Cine](#) (19)

[Conflictos](#) (5)

[Cuentos](#) (6)

[Debre Sina](#) (1)

[Deporte](#) (38)

[Dessie](#) (2)

[Diseño](#) (2)

[Documental](#) (10)

[Economía](#) (27)

[Educación](#) (7)

[Elecciones](#) (1)

[Entoto](#) (1)

[Ethiopia](#) (183)

[Etiopía](#) (2)

[Etiopía](#) (215)

[EtiopíaAvanza](#) (40)

[Familia](#) (1)

[Fiestas](#) (21)

[Fotos](#) (13)

[Gastronomía](#) (14)

[Gente](#) (25)

[Gondar](#) (7)

[Guerra](#) (4)

[Haile Gebreselassie](#) (1)

[historia](#) (26)

[Juegos](#) (3)

[Lalibela](#) (6)

[Libros](#) (21)

[Lugares](#) (15)

[Merkato](#) (2)

[milenio](#) (9)



- [Mujer](#) (2)
- [Museo](#) (1)
- [Música](#) (67)
- [Personajes](#) (88)
- [Personas](#) (20)
- [política](#) (28)
- [Proyectos](#) (13)
- [Religión](#) (17)
- [Restaurante](#) (1)
- [Restaurantes](#) (1)
- [Salud](#) (19)
- [Secuestro](#) (2)
- [Solidaridad](#) (75)
- [Teddy Afro](#)(3)
- [Tis Isat](#)(2)
- [Tradiciones](#) (52)
- [Viaje](#) (60)
- [Visiones](#) (14)
- [Wukro](#) (1)
- [África](#) (17)

### Archivo del blog

- ▶ [2007](#) (98)
- ▶ [2008](#) (124)
- ▶ [2009](#) (87)
- ▶ [2010](#) (76)
- ▶ [2011](#) (48)
- ▼ [2012](#) (7)
  - ▶ [enero](#) (1)
  - ▶ [febrero](#) (4)
  - ▼ [marzo](#) (2)

[En Pickoc, Bole \(Addis Abeba\)](#)

[Melaku, tras ganar el Vis a Vis de Casa África](#)



### Quién está ahí

- [Live Traffic Feed](#)



See your visits in RealTime! Get the Free Live Traffic Feed [Get Feedjit Now!](#)

A visitor from Madrid viewed "[MAMÁ ETIOPIA :: MAMMA ETHIOPIA: Melaku, tras ganar el Vis a Vis de Casa África](#)" 0 secs ago

A visitor from Madrid viewed "[MAMÁ ETIOPIA :: MAMMA ETHIOPIA](#)" 11 mins ago

A visitor from Madrid left "[MAMÁ ETIOPIA MAMMA ETHIOPIA](#)" via [video.google.es](#) 27 mins ago

A visitor from Madrid viewed "[MAMÁ ETIOPIA :: MAMMA ETHIOPIA: Un disco de música infantil](#)" 27 mins ago

A visitor from Madrid left "[MAMÁ ETIOPIA MAMMA ETHIOPIA: Nueva arquitectura en Addis Abeba](#)" via [flickr.com](#) 33 mins ago

A visitor from Madrid left "[MAMÁ ETIOPIA MAMMA ETHIOPIA: Nueva arquitectura en Addis Abeba](#)" via [flickr.com](#) 33 mins ago

A visitor from Madrid viewed "[MAMÁ ETIOPIA :: MAMMA ETHIOPIA: Nueva arquitectura en Addis Abeba](#)" 36 mins ago



MAMA ETIOPIA ::



**mamaetio** Industria dice no al dique para Ferrol  
[lavozdegalicia.es/noticia/econom...](http://lavozdegalicia.es/noticia/econom...) vía [@lavozdegalicia](https://twitter.com/lavozdegalicia)  
yesterday · reply · retweet · favorite

**mamaetio** Dan largas  
[lavozdegalicia.es/noticia/opinio...](http://lavozdegalicia.es/noticia/opinio...) vía [@lavozdegalicia](https://twitter.com/lavozdegalicia)  
3 days ago · reply · retweet · favorite

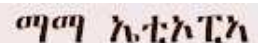
**mamaetio** Se filtra un mapa que destapa el plan de reasentamiento masivo de Etiopía:  
[ecoticias.com/sostenibilidad...](http://ecoticias.com/sostenibilidad...) vía [@ecoticiasRED](https://twitter.com/ecoticiasRED)  
3 days ago · reply · retweet · favorite

**mamaetio** Etiopía: Ira por el maltrato de una trabajadora doméstica etíope en el Líbano  
[es.globalvoicesonline.org/2012/03/15/eti...](http://es.globalvoicesonline.org/2012/03/15/eti...) vía [@gvenespanol](https://twitter.com/gvenespanol)  
3 days ago · reply · retweet · favorite



Join the conversation

**Escribe en fidel**





## VISTO Y NO VISTO

## Swing de Abisinia

**A**bisinia, nombre de resonancias evocadoras y exóticas, era como se conocía antiguamente a Etiopía. Y "Abyssinie Swing" es el título del libro de referencia sobre el nacimiento de la música popular moderna etíope, escrito por Francis Falseto, impulsor de la conocida e influyente serie "Éthiopiennes". Un título, "Swing de Abisinia", muy adecuado para una música que se sumerge en las raíces más profundas de la negritud, en sus aspectos más misteriosos y desconcertantes. Pero no es de musicología, o no exactamente, de lo que quiero tratar aquí, sino de cómo la cooperación internacional bien entendida puede dar extraordinarios frutos en la difusión de músicas tan minoritarias como apasionantes y de cómo puede contribuir, dentro de sus limitadas posibilidades, al desarrollo económico y a la visibilidad de países situados fuera de los ejes de decisión.

Desde hace tres años, Casa África (un consorcio ligado al Ministerio de Asuntos Exteriores) y la SGAE llevan a cabo un programa llamado Vis a Vis, a través del cual diferentes programadores de festivales es-

pañoles acuden cada año a una capital africana para, a través de una previa convocatoria pública, entablar contacto y seleccionar a algunos de los artistas emergentes más interesantes de cada uno de esos países con el fin de hacerlos girar posteriormente por distintos festivales, eventos o locales de nuestro país. En 2010 esta iniciativa se celebró en Dakar (Senegal), en 2011 en Praia (Cabo Verde) y este año, en febrero, ha tenido lugar en Addis Abeba, capital de Etiopía, sin duda una de las vetas más refulgentes de la música africana actual. Lejos de fastos y derroches, en un acto de coherencia en tiempos de crisis, Vis a Vis ha aprovechado la estructura ya montada de un festival local, el Acacia Jazz & World Music Festival, para incluir en tres espacios diferentes las actuaciones de los catorce artistas que llegaron a la final.

Aparte de la excitante y terrible sensación que constituye pasear por las calles de Addis compitiendo con los coches por ocupar el espacio urbano, de degustar la exquisita y agria injera (base de la comida etíope) y de departir con una población tan pobre como afaible, resultó curioso comprobar que en la tierra prometida de los rastafaris, apenas hay lugar para el reggae, y que los únicos vestigios de Haile Selassie son su efigie en algunas camisetas y dos de sus abigarrados



ILUSTRACIÓN: PACO ALCAZAR

### En la tierra prometida de los rastafaris, apenas hay lugar para el reggae, y los únicos vestigios de Haile Selassie son su efigie en algunas camisetas

pañosles acuden cada año a una capital africana para, a través de una previa convocatoria pública, entablar contacto y seleccionar a algunos de los artistas emergentes más interesantes de cada uno de esos

tronos, que se conservan en el Museo Nacional junto a los restos de Lucy, el primer homínido.

El contacto inicial con los participantes del Vis a Vis fue en el Jazamba, un local *cool* frecuentado

por pijos etíopes, cooperantes y miembros de cuerpos diplomáticos, que acogió actuaciones tan distintas como pueden ser las del delicioso Addis Acoustic Project (una suerte de Buena Vista Social Club del ethio-jazz) o de Ebony J, una Erykah Badu africana, pero, ¡ay!, sin ninguna huella etíope. Lo del club Fendika es otra cosa. Es, sencillamente, una de las experiencias más impactantes que un melómano puede llegar a experimentar: un local pequeño, de techos bajos, lleno de calor humano y de población local, fascinada ante la calidad de las propuestas allí contempladas. Dos de ellas fueron las finalmente seleccio-

nadas y en mayo y julio girarán por España: el intimista y delicado dúo formado por la etíope Munit y el alemán Jörg, y el grupo Ethiocolor, una de las propuestas más apasionantes surgidas de África en mucho tiempo, tan ancestral como radicalmente moderna (a pesar de tocar instrumentos tradicionales, ¡suenan como el más poderoso grupo de rock o de techno!), que está liderada por Melaku Belay, un bailarín que practica una danza absolutamente magnética, típica de Etiopía, en la que los hombros se mueven de una forma vertiginosa y casi inexplicable. Melaku suele colaborar con The Ex, que el mes anterior ha-

bían estado tocando junto a Anne-James Chaton en el festival Sound-poetry del mismo club Fendika.

El último día, al aire libre, en los Tropical Gardens de Addis continuaba el Acacia Jazz & World Music Festival con grandes nombres de la música etíope (Alemayehu Eshete, el gran Mahmoud Ahmed), junto con otros participantes del Vis a Vis y con los españoles Dead Capo, que el día anterior habían actuado en la recepción del embajador español. ¡Fue una delicia escuchar su revisión pasodoble-lounge de "Atraco a las tres" rodeado de etíopes en una hermosa tarde veraniega del febrero africano! **LUIS LLES**